

?C! =31! O3a  
?#W) 3=+=YM=! O35

E



] 7?=?; 3Q+E735  
3 E?O3! 9[=Y 5 E?%+G

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/3  
6 November 1998

RUSSIAN  
Original: FRENCH

+%C?A+5E7! a ] 7?=?; 3Q+E7! a ??; 3EE3a

??; 3G+G A? %I GC+=+; I GC =EA?CG

C!\$@R'b (DIEB' B@ B,D,8@8'< @S'F>ZN (D12@

E@,V">4, ^8FB,DH& B@ +8D@,6F84< ED \*B4F">4b<,  
8'F" V4<Fb <,O\*J>"D@>@ B,D,8@84 @S'F>ZN  
(D12@ B@ &JHD>>4< 8@>Z< BIH< (%?A?')  
(%4D'b F,FF4b, / ,>,&'  
18-22 b>&'Db 1999 (@")

AC+) % C3G+9[=! a A?%+EG7! )=a A+C%?5 E+EE33,

8@4D'b F@H@4Hb 8@) 8@P, ="P46 & / ,>,&  
4 @HD@ Hb & B@,\*,: \>48, 18 b>&'Db, & 10 R'F. 00 <4>.

1. I H& DO\*,>4, B@,FB4 \*>b.

2. %Z\$@Z \*@O>@H+ZN : 4P.

%=3; !=3+

% F8b24 F >@Z<4 <,D'<4 \$,28'F>@FH, D(J: 4D' V4<4 8N@ >" H4D4HD4 ) 8@P'  
="P46, ED@F\$' 8 \*,:,( "P4< ED@L@<4D@'H F,8D'H4'H (?H,: HD'>FB@H +]7) @ HR@<  
F@H& 4N R,>@ =" H4D4HD4 ) 8@P' ="P46 \$J\*JH \*@JF8'HfB :4T\ :4P', 4,`V4  
J\*@H&D>4 :4R@FH, 84HD@ \$J\*,H 8Z\*\*&'HfB F@DJ\*>48'<4 E,8P44 \$,28'F>@FH >" 84:,  
9,-Kë6">H@ (Les Feuillantines) B@ ""DJFJ: 13 Avenue de la Paix (F. B "> >"  
B@,\*,>6 HD'>4P,).

AD@F\$' 8 8'O\*@J JR'H+48J, &,F,>@J & FB4F@8 R,>@ \*,:,( "P44, 2'D'>, 2'B@>4H  
D(4HD'P4@>Z6 \$ ">8 >" HD'>4P, 5 4 ED@F:"H ,(@ B@ L"8FJ (41 22 917 00 39) 4 4  
^,8D@>@ B@H@6 (mireille.bassegana@unece.org) >, B@Z>, R< 2' >,\*,:` \*@ @HDZHb

F, FF44.

1/ % D'<8'N JF4 46 B@ F@D'V, >4 D'FN@& \*@8J<, >H, D'2F: ">>Z, B@ B@H \*@ >"R': "  
F, FF44, >, \$J\*JH D'FBD@H-D'>hHf & 2':, 2'F, \*">46. ) , : , ("H< BD, \*: "(" , Hf BD4\$ZH >" F, FF4 F  
F@H& >>Z<4 ^82<B bD'<4 \*@8J<, >H&

GE.98-23824 (R)

- 3. **AD\*: @, >4b @ &, F, >44 B@D'&@B & %?A?'**  
 TRANS/WP.15/148  
 TRANS/WP.15/AC.2/2  
 TRANS/WP.15/AC.2/1999/1  
 TRANS/WP.15/AC.2/1999/4  
 TRANS/WP.15/151  
 TRANS/WP.15/153, **BD: @, >4, 2**
  
- 4. **32<, >, >4, F-DJ8JIZ %?A?'**  
 TRANS/WP.15/AC.2/1998/3
  
- 5. **E@DI\*>4R, F@ F@ CB, P4': \>@ D'\$@R, 6**  
**(DJBB@ B@ D'2'\$@B, BD@ 8I', &D@B, 6F8@@**  
**F@: "T, >4b @ <, O\*J>"D@>@ B, D, &@B,**  
**@'F>ZN (DJ2@ B@ &JH) >>4< @>Z<**  
**BJH< (%?A?') ('DJBB' AC.6)**  
 TRANS/AC.6/16, -/Add.1 **4** -/Add.2  
 TRANS/WP.15/AC.2/2, **BD: @, >4, 2**  
 TRANS/WP.15/AC.2/1999/2  
 TRANS/WP.15/AC.2/1999/3
  
- 6. **AD@D'<<" D'\$@Z 4 (D'L48 F@, V">46**
  
- 7. **AD@R4, &@BD@Z**
  
- 8. **I H, DO\*, >4, \*@B """.**

\* \* \*

**A?aE=3G+9[=Y + AC3; +Q = 3a**

- 1. **I G%+C/ ) +=3+ A?%+EG73 ) =a**

**% F@&B, H@&44 F BD'&4 "<4 BD@P, \*JDZ 7@<4FF44 B, D&Z< BJ>8H@ BD \*&'D4H: \>@B**  
**B@, F@B4 \*>b b& b, H@b JH& DO\*, >4, B@, F@B4 \*>b (TRANS/WP.15/AC.2/3).**

**'D'L48 D'\$@Z :**

**E, 8D, H'D4'H BD, \*: "(, H F, \*J` V46 (D'L48 D'\$@Z :**

**18 4 19 b>&'Db: BJ>8Z 1-4, 6 4 7 B@, F@B4 \*>b**

**20 4 21 b>&'Db: BJ>8H 5**

**22 b>&'Db: BJ>8H 8.**

- 2. **%/ #?CY )?9/ =?EG=YM 930**

% F@&H, H&44 F BD'&4 "<4 BD@P, \*JDZ 7@<4FF44 4 JFH>@&4&T, 6fb BD'8-H8@6 JR'FH+484  
E@&V">4b 42, DIH AD \*F, \*\*H: b 4, &@<@>@ 2'<, FH4H: b AD \*F, \*\*H: b. AD \*B@ "(" , Hfb,  
R-@ 2'<, FH4H: \ AD \*F, \*\*H: b C'\$@R, 6 (DIBBZ AC.6 (-> 7"L8' (! &FH4b) \$J\*, H &Z B@ >bH  
LJ>8P44 BD \*F, \*\*H: b &@ 8D <b @FJO\*, >4b BJ>8H' 5.

3. AC+) 9?/ +=3a ? %+=E+=33 A?AQ %?7 % +%C?A+5E73+ AC+) A3E! =3a,  
7! E! \_ U 3+Ea ; +/ ) I =! C?) =?5 A+C+%?2 173 ?A! E=Y M' Q 1?% A?  
%=I GC+=3; %?) =Y; AI Ga; (%?A?')

#Z: 4 BD \*FH& , >Z F, \*J` V4, \*@J<, >HZ :

- BD \*: @, >4, @ &, F, >44 B@BD'&@B, BD \*FH& , >>@ C@FF46F8@6 K, \*, D'P4, 6  
(TRANS/WP.15/AC.2/1999/1);

- \*@J<, >H B@(@H&, >>Z 6 F, 8D, HD4'H@ >" @>@, BD4-bZN B@BD'&@B 8 AA?' C  
(TRANS/WP.15/AC.2/1999/4).

E@&V">4, ^8FB, D-H& B@, :", H &@<@>@ D'FF<@D, H B@F, \*FH&4b \*: b %?A?'  
&FHJB, >4b & F4: J B@BD'&@B 8 ) ?A?' , BD \*JF<@D >>@(@>" 1 b>&'Db 1999 (@"  
(TRANS/WP.15/151 4 TRANS/WP.15/153, BD4: @, >4, 2).

4. 31; +=+=3+ EGI 7G CY %?A?'

E@&V">4, ^8FB, D-H& \$J\*, H BD@>L@<4D@&'>@ @ N@, D'\$@Z >"\* 42, >, >4, < FH4HJ4Z  
; A?' 4 ) ?A?' 4 B@, :", H &@<@>@ D'FF<@D, H B@F, \*FH&4b ^H@6 D'\$@Z \*: b %?A?'

5. E?GQ) =3Q+EG%? E? EA+O3! 9[=?5 Q #?Q+5 'Q AA?5 A? Q 1Q #?G7+  
AC?+7G +%C?A+5E7?' ? E?' 9! S +=3a ? ; +/ ) I =! C?) =?5 A+C+%?2 17+  
?A! E=Y M' Q 1?% A? %=I GC+=3; %?) =Y; AI Ga; (%?A?')

E@&V">4, ^8FB, D-H& \$J\*, H BD@>L@<4D@&'>@ @ N@, D'\$@Z, B@@@ 4<@6 EB, P4': \>@6  
D'\$@R, 6 (DIBB@6 (AC.6) (F<. \*@B "" @ D'\$@H) &F\<@6 F, FF44 - TRANS/AC.6/16, -/Add.1  
4 -/Add.2).

EB, P4': \>"b D'\$@R'b (DIBB' AC.6 B@F4: " E@&V">4, ^8FB, D-H& D'FF<@D, H BD \*B4F">4b  
%?A?' , F H< R-H&Z ""B-HD@&'H 4N \*: b P, :, 6 F@: "T, >4b, R-H&Z @4 <@: 4 FH4H  
BD4: @, >4, < 1 8 BD@ 8H F@: "T, >4b (F<. H'80, TRANS/WP.15/AC.2/2, BD4: @, >4, 2).

E@&V">4 >, @N@ 4<@ \$J\*, H H'80, D'FF<@D, H F H4N>4R, F8@6 H@84 2D >4b:

- (: "& 3 BD4 @, >4b 2 8 BD@ 8H F@: "T, >4b (TRANS/WP.15/AC.2/1999/2)  
(FB, P4': \>Z, D'2)T, >4b) ;
- BD4 @, >4b 3 4 4 8 BD@ 8H F@: "T, >4b (TRANS/WP.15/AC.2/1999/3)  
(B, D) N@>Z, B@ @, >4b) .

6. AC?' Q ; ; ! Q #?GY 3 'Q K37 E?%+U! =35

AD\*JF<@D>Z F, \*J` V4, FD@84 BD@, \*, >4b \$J\*JV 4N F@, V">46:

AD@ 8H F@: "T, >4b (' DJBB' AC.6):

2-5 <"DH' 1999 (@"

30 "&JFH' - 2 F, >H\$Db 1999 (@"

E@, V">4, ^8FB, D-H@ (' DJBB' WP.15/AC.2):

17-21 b>&'Db 2000 (@"

E@, V">4, ^8FB, D-H@ D'FF<@D4H F&@ BD@D'<<J D'\$@Z F JR, H@ ^H@ (D'L48'.

7. AC?Q3+ %?AC?EY

E, 8D, H'D4'H >, B@JR4: >4 @>@(@ BD\*: @, >4b B@ ^H@J BJ>8H B@, F-H4 \*>b.

8. I G%+C/ ) +=3+ )?79! )!

% F@-8, H-H44 F JFH'>@4&T, 6Fb BD'8-H8@6 E@, V">4, ^8FB, D-H@ JH, D'4H \*@8 "" @  
D'\$@H F&@ 6 8-H@6 F, FF44 >" @>@, BD@ 8H', 84-H@Z 6 \$J\*, H B@ (4@, > F, 8D, H'D4'H@.







